

SELMA LAGERLÖFOVÁ

Personální bibliografie

Z DÍLA SELMY LAGERLÖFOVÉ

Knihy

Anna Svärdová. [Z cyklu Historie rodu Löwensköldů.] Ze švéd. orig. přel. Karel V. Rypáček. 2. vyd. P., Družstevní práce 1933. 273, [III] s. II. – Nesmrtelní. [Sv.] 7.

Astrid. Ze švéd. orig. přel. Karel Vetter. P., Alois Hynek [1911]. 62 s. – Pestrá knihovna zábavy a kultury. Č. 61.

Císař z Portugalie. Ze švéd. orig. přel. Dagmar Chvojková-Pallasová. Předmluvu napsal František Branislav a Radko Kejzlar. 1. vyd. v SNKLU. P., SNKLU 1962. 252, [2] s. – Světová četba. Sv. 282. – Životopisná pozn. o autorce.

Dvě povídky. Balon. Mezi růžemi stále zelenými. Ze švéd. orig. přel. K. V. Rypáček. P., A. Svěcený 1914. 48 s. – Nový svět. Roč. V, kn. 5.

Gösta Berling. Ze švéd. orig. přel. a pozn. opatřil Břetislav Mencák. 9. vyd., ve Vyšehradu 1. vyd. P., Vyšehrad 1986. 346 s.

Charlota Löwensköldová. Ze švéd. orig. přel. Karel V. Rypáček. 3. vyd. P., Družstevní práce 1938. 241, [III] s. 10 obr. – Nesmrtelní. [Sv.] 3.

Jerusalém. Rom. I. V Dalarně. Autoris. překl. Em. Miřiovského. P., Otto 1910. 283 s. – Světová knih. 850-3.

Jerusalém. Román. II. V Svaté zemi. Ze švéd. orig. přel. Em. Miřiovský. P., J. Otto [mezi 1900 a 1920]. Obsahuje: Část 1. 156 s. Část 2. s. 162-297. – Z technických důvodů svázáno do jednoho svazku.

Královny Kungahällské. [Obsahuje: Kde stará Kungahälla stávala, Lesní královna, Sigrid Storraada, Astrid, Fredkulla, Královna na Ragnhildsholmu.] Ze švéd. orig. přel. Emil Walter. P., Alois Hynek 1917. 128 s. – Spisy. 6.

Legendy. [Obsahuje: Legenda o ptačím hnízdu, Stará Anežka, Rybářův prsten, Svatá Kateřina Sienská, Sedmero hlavních hříchů, Císařovna pokladnička.] Ze švéd. orig. přel. Emil Walter. P., Alois Hynek 1916. 100 s. – Spisy. 5.

Legendy o Kristu. [Ze švéd. orig. přel. Emil Walter.] 1. vyd. P., X-Egem 1999. 231 s.

Liljecronův domov. [Ze švéd. orig. přel. Božena Köllnová-Ehrmannová.] Ve vydavatelství Blok 1. vyd. Třebíč, Blok 2000. 245 s.

Löwensköldův prsten. [Ze švéd. orig. přel. Jiřina Vrtišová.] Graf. úprava J. Mokráček. Ostrava, Blesk 1992. 555 s.

Marbacka. Vzpomínky z dětství. [Ze švéd. orig. přel. Karel V. Rypáček.] P., Družstevní práce 1937. 232, [IV] s. – Dílo. Selma [Luisa] Lagerlöf. [Sv.] 2.

Marbacka. Vzpomínky z dětství. Díl druhý. [Ze švéd. orig. přel. Karel V. Rypáček.] Autorisované vyd. P., Družstevní práce 1938. 215, [3] s. – Dílo. Selma [Luisa] Lagerlöf. [Sv.] 3.

Písmo na zemi. Dle staré pověsti od Selmy Lagerlöfové. Ze švéd. orig. přel. A. G. Huebrová. P., Zemská národní rada 1934. 13, [I] s. II.

Podivuhodná cesta Nilse Holgerssona Švédskem. Ze švéd. orig. přel., upravila, doslov a pozn. napsala Dagmar Pallasová. Ilustr. Pavel Šimon. 2. vyd. P., SNDK 1967. 438, [4] s. [8] barev. obr. příl. – Výslovnost.

Podzim. Úvodem opatřil Dr. Gustav Pallas. Ze švéd. orig. přel. Milada Lesná-Kausová. P., Nakladatelské družstvo Máje 1947. 193, [I] s. – Světová knihovna. Řada II. Sv. 10. Laureáti Nobelovy ceny. X.

Poklad pana Arna. Ze švéd. orig. přel. Magda Trhlíková. Doslov Josef Vohryzek. Ilustr. Ota Janeček. 1. vyd. P., Československý spisovatel 1958. 84, [2] s. – Edice ilustrovaných novel. Sv. 25.

Povídka o panském dvoře. Ze švéd. orig. přel. Emil Walter. P., J. Otto [1929]. 146 s. – Světová knihovna. Č. 972-973 (a.b.c.).

Proklatec. Ze švéd. orig. přel. Viktor Šuman. P., Čs. podniky tiskařské a vydavatelské 1920. 286 s. II. – Severská knihovna. Sv. 2.

Psanci a jiné povídky. [Obsahuje: Pověst o Reorovi, Matčina podobizna, Román rybářský, Legenda o ptačím hnízdě.] Ze švéd. orig. přel. Hugo Kosterka. P., Nakladatelské družstvo Máje [mezi 1901 a 1920]. 68 s. – Z cizích literatur. 4.

Svatá noc. Červenka. Margareta Fredkulla. Stříbrný důl. Císařovna pokladnička. Stará Agneta. Ze švéd. orig. přel. Karel Vetter. P., Jan Laichter 1910. 80, 3 s. – Žeň z literatur. Sv. 29.

Útěk do Egypta. [Z povídek a legend Selmy Lagerlöfové.] [Ze švéd. orig. přel. K. V. Rypáček a V. Vaněčková. Kresby a typogr. úprava Karel Svolinský.] Hranice, Družstvo knihtiskárny 1931. 17, [I] s.

Vozka smrti. Povídky. Ze švéd. orig. přel. Emil Walter. P., Alois Hynek 1920. 125 s. – Spisy. 7.

Z povídek a legend. Ze švéd. orig. přel. K. V. Rypáček a Vojt. Vaněčková. Úvod napsal Arne Novák. P., F. Topič 1921. 102, 1 s. Il. – Osení. [Sv.] 66.

Z prós. Autoris. překl. Jaroslava Dohnala. [Obsahuje: Kde druhdy stávala velká Kungahälla, Královna Iesa, Sigfrid Stoviada, Margareta Fredkulla, Císařovna klenotnička, Pán Ježíš a svatý Petr.] P., Presto [1922]. 89, 1 s., 1 l. – Knihovna Plamene. Sv. 2.

Zázraky Antikristovy. Román. Ze švéd. orig. přel. K.M. Brno, Rovnost 1907. 287 s. – Příl. Rovnosti.

Výbory

MÉRIMÉE, Prosper: Vidění Karla XI. Mateo Falcone. [Obsahuje též Selma Lagerlöfová: Hrobní nápis.] Přel. Pavel Horský. P., Kober 1919. 63 s. – Světová literatura. IV.

Stříbrná koule [a jiné povídky]. Uspoř. Jan Horák. Ilustr. O. Fuchs. [Obsahuje též titulní povídku od Selmy Lagerlöfové.] P., Jos. R. Vilímek 1941. 86, [II] s. – Kroužek pestré četby. Sv. 8.

Díla zveřejněná v časopisech

Mezi vlky. [Próza.] Přel. L. Racková. Svobodné slovo, 4. 3. 1972, s. 12.

Z LITERATURY O SELMĚ LAGERLÖFOVÉ

Knihy

KNAP, Josef: Selma Lagerlöf. 1. vyd. P., Česká akademie věd a umění 1949. 30, [2] s. [1] obr. příl.

PALLAS, Gustav: Selma Lagerlöfová a novoidealismus ve Švédsku. P., Julius Albert 1933. 56, [I] s. – Moderní literatura severská v hlavních představitelích a směrech. Sv. II.

RAK, Jan: Přednášky Československé společnosti pro šíření politických a vědeckých znalostí. Ústř. sekce: jazyk – literatura – umění. Selma Lagerlöfová. P., [nákl. vl.] 1958. 17 s. – Výslovnost.

Selma Lagerlöfová 1858-1958. [Sborník projevů a ukázek spisovatelčina díla na slavnostním večeru k počtě 100. výročí narození 25. listopadu 1958 v Praze.] P., Městská lid. knihovna ÚNV hl. města Prahy 1958. [31] s. – Metodické texty Lidové knihovny ÚNV hl. města Prahy. Světová kulturní výročí.

Články

KEJZLAR, Radko: K stému výročí narození [švéd. spisovatelky] Selmy Lagerlöfové. Věda a život, 1958, č. 11, s. 644-645. 1 obr.

MENCÁK, Břetislav: Selma Lagerlöfová. Na okraj jejího výročí i díla. Literární noviny, 1958, č. 47, s. 8.

NEUMANNOVÁ, Z.: První mezi nesmrtelnými. [K 100. výročí narození švéd. spisovatelky Selmy Lagerlöfové.] Žena a móda, 10, 1958, č. 4, s. 25. 1 obr.

NOVÝ, Jan: Dva z plejády. [K 100. výročí narození švéd. spisovatelky Selmy Lagerlöfové.] Tvorba, 23, 1958, č. 50, s. 1181-1182.

PALLAS, Gustav: Světové výročí. [K 100. výročí narození švéd. spisovatelky Selmy Lagerlöfové.] Zlatý máj, 2, 1958, č. 9, s. 266. – S pozn. M. L.

RAK, Jan: Selma Lagerlöfová. [K 100. výročí narození švéd. spisovatelky.] Kultura 1958, 1958, č. 47, s. 7.

VELKOBORSKÝ, Jan P.: Selma Lagerlöfová. Kostnické jiskry, 43, 1958, č. 40, s. 4. 1 obr.

BRANISLAV, František: Selma Lagerlöfová. [K 100. výročí narození švéd. spisovatelky.] Lidová demokracie, 16. 11. 1958, s. 5.

Ns: Paní z Marbacky. [K 100. výročí narození švéd. spisovatelky Selmy Lagerlöfové.] Svobodné slovo, 20. 11. 1958, s. 3. 1 obr.

dš: Selma Lagerlöfová. [K 100. výročí narození švéd. spisovatelky.] Práce, 23. 11. 1958, s. 5.

HOLÝ, Jan Prokop: K výročí velké Švédky. Český zápas, 52, 1969, č. 15, s. 3.

FENCL, Jaroslav: Víra Selmy Lagerlöfové. Vlasta, 29, 1975, č. 38, s. 8.

FENCL, Jaroslav: Jezero modrých hor.
Naše rodina, 1978, č. 46.

ŠTUKAVEC, Libor: Poselství Selmy Lagerlöfové.
Rovnost, 18. 11. 1978, Příloha, s. 2. 3 obr.

HARAGSIMOVÁ, Michaela: Na návštěvě v Mårbacce. [Rodné sídlo, nyní muzeum S. Lagerlöfové.]
Lidová demokracie, 18. 5. 1979, Příloha, s. 10. 2 obr.

(vš): Autorka Gösty Berlinga.
Lidová demokracie, 15. 3. 1980, s. 5.

vbc: Paní z Marbacky.
Svobodné slovo, 18. 11. 1983, s. 5.

(fc): Autorka Gösty Berlinga. [Selma Lagerlöf, 130. výr. nar., 20. 11.]
Lidová demokracie, 44, 19. 11. 1988, s. 5.

KADEŘÁBEK, Rudolf: Výročí dne.
Metropolitní Telegraf, 1, 20. 11. 1992, č. 71, s. 16.

REISSNER, Martin: Enquistův příběh Selmy Lagerlöfové je disputací o mezích soukromí.
Nové knihy, 41, 11. 4. 2001, č. 15, s. 8. 1 fot., il.

KUZMIČOVÁ, Anežka: Moderní švédská literatura na českém knižním trhu po roce 1990 (výběr). Selma Lagerlöfová a její pomyslné dědictví.
Čtenář, 60, 2008, č. 2, s. 54.

Recenze knihy

Gösta Berling

(fc): Kniha stále živá a přitažlivá.
Lidová demokracie, 43, 11. 2. 1987, s. 5.

KREJČA, Vladimír: Gösta Berling. [Selma Lagerlöf, román. Též filmové a televizní zpracování.]
Týdeník Československá televize, 25, 1990, č. 12, s. 8-9. 4 obr.

(mf): Z nakladatelství Práce.
Práce, 22. 8. 1973, s. 6.

Charlotta Lövensköldová

FUČÍK, Bedřich: Selma Lagerlöfová / Charlotta Lövensköldová.
In: Fučík, Bedřich: Kritické příležitosti 1. P., Melantrich [1998], s. 254.

FUČÍK, Bedřich: Selma Lagerlöfová / Charlotta Lövensköldová.
In: Fučík, Bedřich: Paralipomena. P., Triáda 2006, s. 64.

Liljecronův domov

lih: Liljecronův domov.
Naše politika, 14, 1984, č. 12, s. 8.

VODÁK, Václav: Plodný návrat Selmy Lagerlöfové.
Lidová demokracie, 19. 5. 1984, s. 5.

Podivuhodná cesta Nilse Holgerssona Švédskem

(ft): Citlivá ruka ženy napsala překrásnou knihu.
Mladá fronta, 31. 8. 1957.

HÁJKOVÁ, Alena: Zapomenutý podnět ze severu.
Zlatý máj, 1957, č. 8, s. 207-209. 1 obr.

REISSNER, Martin: Mrňousova cesta Švédskem.
Ladění, 10 (15), 2005, č. 4, s. 20-21. 1 il., 1 fot.

VIMR, Ondřej: Páté zastavení Nilse Holgerssona v Čechách a na Moravě. [Přeložila a doslovem opatřila Dagmar Hartlová.] Ilustroval Jiří Sopko.
Tvar, 17, 23. 3. 2006, č. 6, s. 23.

Poklad pana Arna

jč: Dvě balady ze severu.
Lidová demokracie, 20. 8. 1958, s. 3.

Recenze výstav

(la): Výstava o díle severské umělkyně [Selmy Lagerlöfové v Praze].
Lidová demokracie, 27. 11. 1958, s. 3.

(fk): Slavná žena v Klementinu. [Selma Lagerlöf. Výstava, Praha.]
Lidová demokracie, 45, 29. 5. 1989, s. 1. 1 obr.

Filmové adaptace

Gösta Berling

KREJČA, Vladimír: Gösta Berling. [Selma Lagerlöf, román. Též filmové a televizní zpracování.]

Týdeník Československá televize, 25, 1990, č. 12, s. 8-9. 4 obr.

DĚJINY LITERATURY, ENCYKLOPEDIIE A SLOVNÍKY

DOLEJŠÍ, Pavel: Školní slovník světových spisovatelů. 564 světových spisovatelů od počátku písemnictví do současnosti. 1. vyd. Humpolec, Pavel Dolejší 2007, s. 252.

HUMPÁL, Martin – KADEČKOVÁ, Helena – PARENTE-ČAPKOVÁ, Viola: Moderní skandinávské literatury 1870-2000. 1. vyd. P., Karolinum 2006, s. 134-137.

MAREK, Jiří: Laureáti Nobelovy ceny za literaturu. Olomouc, Alda 1998, s. 20.

MICHL, Josef B.: Laureatus laureata. Nositelé Nobelovy ceny za literaturu 1901-1994 a čeští kandidáti. 1. vyd. Třebíč, Arca JiMfa 1995, s. 42-44.

MILIČKA, Karel: Světová literatura. 3. Od realismu po modernu. 1. vyd. P., Baronet 2002, s. 141-142.

PALLAS, Gustav: Hvězdy severu. Kapitoly z kulturních dějin severských. 1. vyd. Havlíčkův Brod, Chvojka Jiří 1948, s. 208-212.

SLOVNÍK severských spisovatelů. Dánská literatura, faerská literatura, finská literatura, finskošvédská literatura, fríská literatura, islandská literatura, nizozemská literatura, norská literatura, švédská literatura. 2., dopl. a aktualiz. vyd. P., Libri 2004, s. 304-305.

SLOVNÍK světové literatury. Autoři a díla, směry. 1. vyd. P., Fortuna 1993, s. 88-89.